

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Корнеевой Александры Валерьевны

«Этноориентированное обучение испаноязычных учащихся из Латинской Америки категории вида глагола на подготовительном факультете», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)

Актуальность исследования.

Вид русского глагола – одна из наиболее трудных тем русской грамматики для всех иностранцев, изучающих русский язык. Первые методические труды по русскому языку как иностранному (И.М. Николич, С.Н. Шафранов) в XIX веке были посвящены именно вопросам обучения видам глагола. За прошедшие 170 лет появилось множество работ по данной проблематике, однако, если судить по современным учебникам русского языка для иностранцев, а также по тому, как владеют иностранцы видами глагола, данная проблема далека от разрешения. И конечно же, мало изучен вопрос о национально ориентированном обучении видам глагола, в частности об обучении испаноязычных учащихся из Латинской Америки. Все это говорит об актуальности темы данной диссертации и о ее уникальности.

Путь решения научной проблемы.

Диссертант предлагает свое решение данной проблемы. В основе исследования лежит предположение о том, что процесс обучения иностранцев видам русского глагола будет эффективным, если будут учитываться этнопсихологические и этнокультурные характеристики студентов, использоваться национально-ориентированные учебные материалы, учитываться последние достижения науки и практики в теории и методике преподавания РКИ, использоваться активные методы обучения.

Как же решается эта проблема?

Диссертант разрабатывает теоретические основы этноориентированного обучения видам глагола. Ёмко, лаконично, но в то же время и достаточно глубоко описываются результаты лингвистических исследований видов глагола, проводится сравнительный анализ категории вида глагола в русском и испанском языках и формулируются принципы этноориентированного обучения русскому языку иностранных учащихся подготовительного факультета. Эти теоретические предпосылки позволили диссертанту перейти к рассмотрению главной идеи исследования - идеи применения активных методов в обучении видам глагола. Отметим тщательность проработки этого материала, включающего не только анализ этих методов, но также сравнение традиционных и инновационных методов обучения и описание трудностей усвоения латиноамериканскими студентами категории вида русского глагола. Завершается исследование описанием опытно-экспериментальной проверки предлагаемой методики обучения. Намеченный диссертантом путь решения поставленной проблемы, отраженный в структуре исследования, представляется вполне логичным.

Научная новизна исследования.

К наиболее интересным и обладающим новизной результатам исследования относятся данные сравнительного анализа видов в русском языке и их аналогов в испанском языке Латинской Америки, анализа этнопсихологических и этнокультурных особенностей латиноамериканских студентов, выявленные диссертантом трудности студентов в освоении видов русского глагола, данные о причинах возникновения этих трудностей, предложенная диссертантом модель обучения, включающая рекомендации по обучению видам глагола на элементарном, базовом и первом сертификационном уровнях, а также комплекс упражнений на основе использования активных методов обучения и технологии модерации, включающий языковые, условно-речевые и речевые упражнения.

Обоснованность и достоверность результатов исследования.

Выдвинутые автором научные положения подкреплены аргументами: они сопровождаются ссылками на работы специалистов в области теории видов глагола, сравнительного языкознания, этнолингвистики, этнопсихологии, теории национально ориентированного обучения русскому языку, также результатами собственных исследований.

Достоверность исследования определяется последовательной реализацией исходных положений исследования, тщательностью анализа научной и учебной литературы по теме диссертации (в списке литературы 334 позиции), применением методов анализа, адекватных задачам исследования, продолжительным опытным обучением с достаточным количеством участников (164 участника). Личный вклад диссертанта не вызывает сомнения.

Теоретическая и практическая значимость исследования.

Исследование вносит вклад в теорию и методику обучения русскому языку как иностранному, так как в нем предложена теоретически обоснованная и экспериментально проверенная этноориентированная методика обучения испаноязычных учащихся из Латинской Америки категории вида глагола на подготовительном факультете.

Практическая значимость исследования заключается в том, что разработанные диссертантом материалы могут использоваться в процессе преподавания русского языка как иностранного испаноязычным учащимся из Латинской Америки, создания учебников и учебных пособий для данной категории студентов. Теоретические положения исследования могут быть востребованы при чтении лекций по методике обучения русскому языку как иностранному.

Общий вывод.

Кандидатская диссертация Александры Валерьевны Корнеевой является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей значение для теории и методики обучения русскому языку как

иностранному. Диссертация написана автором самостоятельно, обладает внутренним единством, содержит новые научные результаты и положения, свидетельствует о личном вкладе автора в науку. В ней приводятся сведения о возможном практическом использовании полученных автором научных результатов.

Научные результаты исследования отражены в 18 трудах, из них 5 работ опубликованы в рецензируемых периодических изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ.

Автореферат и опубликованные работы с достаточной полнотой отражают содержание диссертации.

Замечания.

1. Актуальность данной работы не вызывает сомнений. Вместе с тем, представляется неудачным обоснование актуальности исследования обучения видам глагола социально-политическими факторами (с. 4-6). Действие этих факторов может объяснять необходимость отдельного направления в методике, связанного с этноориентированным обучением испаноговорящим учащимся. Актуальность же обучения видам глагола было бы лучше обосновать необходимостью решения проблем, возникающих в процессе обучения.

2. Вызывает сомнение утверждение автора на с. 26: «при изучении языка студенты совершают ошибки не только из-за недостаточного владения изучаемым языком, но и во многом из-за влияния родного языка (интерференция), построение грамматики которого может в значительной степени отличаться от грамматики изучаемого языка». Противопоставление недостаточного владения изучаемым языком и влияния родного языка как факторов, вызывающих ошибки, представляется неправомерным, так как оба фактора взаимосвязаны и один возникает при действии другого.

3. Недостаточно объяснение одного из примеров ошибок в работах студентов. На с. 78 даётся пример № 5 «Когда он встанёт завтра и готовит завтрак...» («встанет и приготовит»). Диссертант объясняет его следующим образом: «Нарушения употребления вида и времени глагола связаны со следующей интерференционной ошибкой: в испанском языке в придаточных предложениях времени после союза «cuando» употребляется глагол в настоящем времени сослагательного наклонения (Presente de Subjuntivo), а не будущее время глагола, как в русском языке: «Cuando se levante y cocine el desayuno...». В примере же употреблено настоящее время вместо будущего, и это настоящее время в данном контексте не является аналогом испанской формы сослагательного наклонения «se levante». На наш взгляд, в указанном примере имеет место не межъязыковая, а внутриязыковая интерференция (смещение видов). Эта ошибка характерна не только для испаноязычных, но и для других иностранных студентов, и она обусловлена структурной сложностью видовременной системы русского глагола. Если диссертант все же считает, что в данном примере проявляется влияние родного языка, то ему следовало бы привести дополнительные доводы.

Приведенные выше замечания не снижают ценности данной диссертации и весьма благоприятного впечатления от знакомства с ее текстом.

Заключение.

Диссертация «Этноориентированное обучение испаноязычных учащихся из Латинской Америки категории вида глагола на подготовительном факультете» соответствует научной специальности 5.8.2 Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования). По своей актуальности, научной новизне, теоретической и практической значимости она соответствует требованиям пунктов 2.1, 2.3-2.8, 2.10-2.16 «Положения о присуждении учёных степеней в НИУ «БелГУ», утвержденного ученым советом НИУ БелГУ, протокол от 27.12.2021 г. № 5, содержит новые, важные для методической науки теоретические и практические положения и выводы, а ее автор Корнеева Александра Валерьевна заслуживает присуждения ученой

степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2 Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования).

Официальный оппонент: доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет», почетный работник сферы образования Российской Федерации


Московкин Леонид Викторович

10 апреля 2023 г.

Контактная информация:

ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет».

Юридический адрес организации: 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7-9.

Телефон: +7-812-323-92-54

Адрес электронной почты организации: spbu@spbu.ru

Официальный сайт организации: <https://spbu.ru/>

ПОДПИСЬ РУКИ

Московкина Л.В.

УДОСТОВЕРЯЮ



Handwritten signature of D.P. Khomutskaya